

# Regeneracion

EDITOR: Enrique Flores Magón. OFICINAS: 2325 Ivanhoe Ave. Dirección Postal: P. O. Box 1236 LOS ANGELES, CALIFORNIA.

PRECIOS DE SUSCRIPCION. Número suelto, 5cs. Un año, \$1.00.—Seis meses, 50cs.—paqueteros, 2/3o ejemplar.

## "Ce Qu'il Faut Dire..."

Hemos recibido el primer número de este semanario anarquista, escrito en francés, publicado el 2 de Abril pasado en París, Francia, y en el cual figura como redactor principal un camarada que por nosotros es bastante bien amado, Sebastián Faure, y cuyo nombre nos recuerda aquellos días cuando con nuestros espíritus conmovidos, hojeábamos por primera vez su bello libro titulado "El Dolor Universal."

Allí nuestros espíritus contrubidos y doloridos ante la iniquidad de la sociedad presente, se empáparon ansiosos en las nuevas ideas; allí encontramos nuestros sentimientos, nuestros dolores, nuestras aspiraciones, nuestros ensueños. . . . Y nuestros corazones se inundaron de alegría, de esperanza y de vigor.

Ahora que en Europa, a causa de la guerra en la que ciegamente se asesinan mutuamente los que debieran considerarse como hermanos, habla muerto la prensa anarquista, volvímos a sentir alegría, esperanza y vigor, viendo a nuestro viejo hermano Sebastián Faure y a quienes le rodean, levantarse sobre la miseria actual para hacerse oír y preserñar el fuego sagrado de nuestras ideales de amor, igualdad y libertad en medio de la hoguera europea que tanto desconcierto ha creado entre nuestras mismas filas.

Los precios de suscripción son, tres meses 1 franco 50; seis meses, 3 francos, y un año, 6 francos. Pídanse a "Ce qu'il faut dire..." 73, Rue de Clignancourt. - París, 18. - France.

Salud, camaradas Faure y demás que formáis el grupo de "Ce qu'il faut dire. . ." ¡Adelante! Que os sirva de consuelo en medio de la miseria que os rodea, saber que el humilde indio mexicano lucha actualmente con las armas en la mano por vuestros mismos ideales al grito sublimes de "Tierra y Libertad!"

EL GRUPO DE REGENERACION

## Ricardo Enfermo.

Los dos meses y medio que llevan ya de estar presos nuestros compañeros Ricardo y Enrique Flores Magón, comienzan a dar el fruto que nuestros enemigos desean. Ricardo está muy enfermo.

Se recordara que cuando nuestros compañeros Magón fueron arrestados, ambos se encontraban aun enfermos, recobrandose apenas de las largas y dolorosas enfermedades contraídas por las persecuciones, el excesivo trabajo, las grandes vigilias y la alimentación miserable que venían desahucando y soportando desde muchos meses atrás, entregados por completo a la lucha y la propaganda a favor de la clase proletaria.

Enrique sufría, y aun sufre de una vieja y dolorosa enfermedad del estomago, contraída y agravada por la vida de cárceles, privaciones y excesivo trabajo.

Ricardo, por las mismas causas, ha sido atacado por la peligrosa neurastenia; y los que lo conocimos sano y robusto, macizo como un roble y lleno de vida, hemos tenido la pena de ver su vigor físico ir decayendo gradualmente. Hemos visto cómo aquel cuerpo de gladiador, robusto, sano, macizo, lleno de vida, se ha ido consumiendo poco a poco, en silencio, sin queja alguna, estoicamente, hasta verse a orillas del sepulcro dos meses antes de su arresto.

Viajaron los amigos en su ayuda. Hubo con que comprarle la

alimentación nutritiva por cuya falta su cuerpo se consumía irremisiblemente, y con la acción del sol, del aire fresco y libre y el descanso mental que a fuerza de ruegos se logra que se concediera así mismo. Ricardo se estaba reponiendo ya cuando la bestial mano de la autoridad cayo sobre él y sobre Enrique, que tambien se había aliviado bastante, y los arrojó a un calabozo obscuro, sin sol, sin mas aire que el fétido y mal sano de las cárceles.

Y Ricardo ha recaído. La poca salud que había logrado ir recobrando, la ha perdido nuevamente, al grado de que en la cárcel, se ve obligado con frecuencia a guardar cama en el fondo del obscuro calabozo, sin sol, sin aire puro, sin reposo mental que es imposible obtener en una cárcel cuando el ser humano que ama ser libre se ve sujeto a la voluntad de los carceleros y al regimen odioso cuartelario de toda prisión, y mas cuando, como en el caso de nuestros compañeros, se encuentran a merced de un Marshall arbitrario que se complace en torturarlos, hasta negaroles el derecho de recibir la visita de sus amigos.

Ricardo está condenado a muerte estando confinado en la cárcel, en donde hay empeño en tenerlos, quizás con la esperanza de un desenlace fatal, y a cuyo efecto se les ha impuesto una fianza exagerada de \$5,000 por cada uno, para que no puedan darla y tengan que permanecer en presidio mientras se les mande otra vez a McNeill's Island; esta vez por cinco años, que es lo que pide el Fiscal para ellos, con la esperanza, se dice, de que allá mueran los hermanos Magón, puesto que su salud quebrantada no les ayudara a resistir el maltrato de la Penitenciaría.

Ricardo, para aliviarse, necesita con urgencia estar libre, para que tenga el descanso mental que necesita, para que sus pulmones sean vigorizados por el aire libre y puro, para que su cuerpo extremadamente debilitado reciba los rayos amorosos, vivificantes y vigorizantes del sol.

Ricardo, en la cárcel, esta condenado a morir. Cada día que pasa ahí, es para él un paso seguro a la tumba.

Ricardo para salvarse necesita estar libre, tener buena alimentación, descanso, sol y aire puro y libre.

La Autoridad criminal al tenerlo ahí injustamente, por expresar sus pensamientos solamente, lo está asesinando.

No permitamos ese asesinato, camaradas; no permitamos que el crimen se consuma. Redoblemos nuestros esfuerzos para que se ponga libres a nuestros hermanos.

Haced mítines monstruos de protesta por todas partes, organizad paradas publicas de protesta exigiendo la libertad, agítad a la prensa obrera y exigidle que agiten la libertad de los presos, y enviad protestas demandando su libertad, a Woodrow Wilson, Washington, D. C., al U. S. District Judge Oscar B. Trippet, P. O. Bldg., Los Cal., y al U. S. Assistant District Attorney M. Gallagher, P. O. Bldg., Los Angeles, Cal.

El único "delito" de nuestros compañeros es el de exponer sus pensamientos por medio de este periódico; y al perseguirlos las autoridades cometen no solamente un crimen contra nuestros compañeros asesinandolos al tenerlos presos estando enfermos, sino que tambien cometen un crimen imperdonable contra los derechos del hombre al atacar en el caso de los hermanos Magón la libertad del pensamiento y la libertad de imprenta.

Las libertades humanas mas sagradas, las del pensamiento y de la imprenta, y la vida de nuestros compañeros, estan en peligro. ¡A salvarlos! ¡A levantar grita ensordecedora! ¡A obrar todos energicamente! ¡Que todos obren conforme a su iniciativa, sus tendencias y gustos! ¡Pero a obrar todos! ¡No hay que permitir que el crimen se consuma! ¡A obrar!

JUANITA ARTEAGA.

# Notas de la Intervencion Americana

Debido a la pendiente entrevista entre Alvaro Obregon, representante a Barbas de Chivo, y los generales americanos Scott y Funston, representando a Woodrow Wilson, las hostilidades del pueblo mexicano y de los soldados carrancistas (no jefes, sino soldados americanos invasores) contra las tropas americanas invasoras decrecieron notablemente, así como tambien porque Pershing reconcentro prudentemente sus tropas, para evitar lo mas posible toda fricción comprometedora.

Sin embargo, han seguido sucediendose pequeñas escaramuzas entre mexicanos y soldados americanos, tiroteos aislados y asaltos a convoyes de provisiones para las tropas invasoras. Los periódicos americanos han dado tambien la noticia de algunas deserciones de soldados de Pershing y de otros dos que se suicidaron; deserciones y suicidios debidos a las penalidades de la campaña y a la tristeza de estar lejos de sus hogares.

Mientras tanto tambien, y aprovechandose de los días de tregua, los invasores han estado siendo grandemente reforzados por tropas de las tres armas que han estado cruzando la frontera con suma frecuencia, y se han dedicado a hacer fuertes obras de fortificación y de defensa. Llego por fin el mocho Obregon a C. Juarez; y despues de los cambios de vistas y saludos caballerosos, correspondientes a señores tan campanillados, de tan grandes polendas y grandes portadores del destino de dos pueblos, comenzaron dichos conferencistas por darle con la puerta en los hocicos a los chicos de la prensa, para que no diesen la lata con sus preguntas embarazosas de "ñifos terribles", y se dieron el primer agarron de pico.

El Mocho fue el primero en brincar a la palestra; parecia la mera verdad, con su bigotito retorcido y perfumado, jalando para arriba a lo "pantera", sacando el pecho militarmente y agitando bizarramente el tronquito de lo que fue su brazo derecho.

Funston, con su flemá sajona, no supo apreciar la teatral bazarria del Mocho, se acalambro de coraje y, según cuenta la prensa americana local, poco falto para que se le echara a la greña al manco patriótico; a cuyo motivo se debe, según la misma prensa local, que la siguiente conferencia fuese sostenida solamente entre Obregon y Scott; de quien, (Scott) el Mocho ha quedado enamorado.

"Despues de tantas demandas que habian hecho, esa fue una pilladora amarga para los mexicanos; pero SE LA TRAGARON."

Comenta el "Herald" que quizás haya algunos disturbios en Mexico, pero que seran perdonados por los americanos si Obregon demuestra con sus actos que "hace cuanto puede por OBEDECER" a los americanos.

Añade el "Herald" que Obregon hizo que se fueran sus generales porque "no deseo que fueran testigos de su humillación."

Que Scott dijo a Obregon que los americanos tenían que quedarse en Mexico, y que o cedía Mexico o tenía que pelear con Estados Unidos; ante lo cual, dice el "Herald", Obregon se "rajo."

La conferencia duro once horas; y que tan firme y decidido se mostrara Scott, que a Obregon le entro miedo y llego "hasta pedir favores a Estados Unidos."

"Los papeles de America y Mexico se cambiaron, —dice el "Herald",— y en vez de que aquella hiciera atentas peticiones como al principio de las conferencias, DIO ORDENES."

Obregon, para quedar bien con los Estados Unidos y para que ellos no lo culparan por haber pedido al principio que se retiraran las tropas, dice el "Herald" que dijo a Scott que "había sido forzado por sus generales a tomar esa actitud, pues que creia que ahora los podria

dominar al orden."

A lo que contesto facetamente Scott que si Obregon no los podia someter al orden "allí esta el General Pershing que se encargara de someterlos al orden."

Este convenio humillante para el pueblo mexicano y para los carrancistas, el cual Obregon se dejó cobardemente imponer por el representante del gobierno americano, el General Scott, en la conferencia de 3 de Mayo actual, ha sido firmado por Scott y por el traidor Obregon, y enviado a Wilson y a Carranza para su aprobación.

Obregon ha traicionado a la Revolucion Mexicana aceptando la invasión americana.

El espectro de Santa Anna, surgiendo de su tumba, extiende arrogosamente los brazos, para estrechar entre ellos a su digno hijo, Alvaro Obregon.

ESTELLA ARTEAGA.

## LOS MITINES.

Como estaba anunciado, el mitin de protesta en favor de los compañeros Magón tuvo lugar en el Symphony Hall el 29 de Abril en la noche. La concurrencia no fue muy grande pero en cambio muy animada, pues como puede observarse, en la actualidad atravesamos por una depresión muy marcada en el movimiento obrero y esto explica la consecuente falta de actividad.

Otro mitin que tambien estuvo muy animado considerando las presentes circunstancias, fue el que se dio en Labor Temple en celebración del Primero de Mayo, que como todo obrero consciente sabe, es el legítimo "Labor Day", o Día del Trabajo; el día de fiesta Obrero para todos los trabajadores de la tierra.

El programa en ambos mítines fue bien apreciado por los concurrentes. Los oradores, tanto en Inglés como en Español, fueron muy apañados y sus peroraciones muy propias de la ocasión. Todos denunciaron en terminos muy claros la persecucion de que son victimas los compañeros Magón, e hicieron ver el peligro en que se encuentra la limitada libertad de expresion que nos queda si permitimos que los compañeros Magón sean otra vez condenados a la penitencia con los farsantes cargos que se les hace.

Muy enfáticamente hicieron ver los oradores que si la prensa obrera no despierta a una realización del peligro en que se encuentra y persiste en ver con indiferencia la amenaza de la Autoridad de suprimir la libre expresion del pensamiento, muy pronto sera tarde su para protestar y la justa voz de rebeldía sera por completo amordazada por la tiranía reinante.

El coro de niñas Mexicanas que canto en el Symphony Hall fue tan bien recibido por la concurrencia que despues del mitin las niñas fueron invitadas a cantar tambien en la celebración del Primero de Mayo en donde volvieron a tomar parte.

Otra fase significativa y de apreciarse en los dos mítines fue la diversa concurrencia que atendio dandole a la ocasion un aspecto internacional muy realistico.

Pero indudablemente lo mas notable y significativo de los dos mítines fueron las declaraciones hechas por el eminente Racionalista Sam Adkinson en sus discursos acerca de la Revolucion Mexicana.

Adkinson hablo en ambos lugares y su vigorosa presentación de la Revolucion de Mexico fue en realidad sorprendente tomando en cuenta que su trabajo de propaganda regular es sobre líneas muy diferentes a las de la Revolucion de Mexico, y que los propagandistas Americanos bien informados de la cuestion social en aquel país son muy pocos. Una idea mejor de sus declaraciones de Adkinson pueden obtenerse al ver los siguientes extractos de sus discursos:

"Estoy en simpatía con la Revolucion Mexicana porque es el movimiento mas grande de emancipación que se ha conocido. El peon Mexicano es un gran revolucionario, y está tan adelantado y elevado de los Socialistas, los Trabajadores Industriales del

Mundo y Anarquistas de este país como las estrellas estan del suelo. El peon Mexicano puede decir en tres palabras lo que quiere: "Pan, Tierra y Libertad y lucha para conseguirla, mientras los Socialistas, I. W. W. y Anarquistas hablan, filosofan y pasan resoluciones sin saber lo que quieren.

El peon mexicano lucha por la absoluta emancipación social y económica. El peon Americano lucha por las 8 horas de trabajo y unos cuantos centavos mas de salario.

"Zapata es verdaderamente un gran general, no un autoritario sino un libertario por sus hechos. Sus soldados pelean por su propia voluntad y placer sin amos de arriba, y saben por lo que pelean. Los periódicos capitalistas habian de Zapata como un bandido, pero un ministro piadoso de este país llamado John D. Rockefeller Jr., roba \$2,500 al año, a cada uno de sus esclavos y se le llama caballero. Si la palabra "caballero significa alguna cosa, Zapata es muy digno de ella.

Los hermanos Magón son totalmente perseguidos por su trabajo en una grande causa; desafiemos al Gobierno demostrémosle que está violando sus propias leyes en la persecución de los hermanos Magón.

"Yo no puedo ayudar esta causa con dinero pero si la ayudaré del modo que me sea posible, con mi voz, mi pluma y aún con mi cuerpo."

Así se expresó Sam Adkinson. Lo lamentable es que haya tan pocos como él, si no, la revolución de Mexico, su curso y propósitos no serian ignorados como pasa ahora en este y otros países.

R. G. Cox.

## ¡LISTOS!

Compañeros: hay que estar listos todos para que en caso de que se le retire el registro a Regeneracion, no deje de circular el periódico.

Todos los que esteis dispuestos a ayudar en la distribución del periódico en vuestras localidades, avisadnoslo sin pérdida de tiempo.

No hay que ver con indiferencia este asunto de vital importancia.

Nuestros verdugos se oponen a que los trabajadores se eduquen, porque les es mas facil manejar borregadas que hombres y mujeres activos y dignos. Por eso quieren matar a Regeneracion.

Demostremos a nuestros verdugos que sabemos estar al lado de nuestra prensa. ¡Listos todos a ayudar!

## IMPORTANTE.

En vista del deseo de los compañeros Magón, y de las sugerencias en el mismo sentido que nos hacen muchos compañeros, sobre que el dinero que viene dedicado a su defensa, sea repartido en partes iguales, dejando una parte para el sostenimiento de "Regeneracion", y poniendo la otra a disposición de la defensa, hemos resuelto hacerlo así.

En consecuencia, lo que viene dedicado a la defensa de nuestros hermanos, queda entendido que la mitad es para Regeneracion, cuya vida es considerada por los presos mas valiosa que su libertad.

El desprendimiento de nuestros presos, así lo esperamos, sera correspondido con el desprendimiento y la abnegación de todos los hombres y todas las mujeres que aman la libertad y la justicia.

EL GRUPO REGENERACION,

¡ATENCIÓN, TRABAJADOR! Todos los domingos a las 7 y 1/2 de la noche, hay mítines de propaganda en el Local del Centro de Est. Racionales, situado en la calle de San Fernando, No. 767.—Asistid a aprender cómo de ar ser pobres. —La entrada gratis.

## ADMINISTRACION. ENTRADAS.

DEL 24 DE ABRIL AL 10 DE MAYO DE 1916. ARIZ.: J. J. Barragán, donativo y venta de Reg., \$5.60; I. V. Hernández, \$1.; G. V. Guerrero, \$1. CAL.: Grupo "Juvenil Libertario", \$5; R. Diaz, \$2; María Valdez, \$0; J. Valdez, \$1; L. Pérez, \$0.10; Q. Mendoza, \$1.50; J. Diaz, \$0; J. Juárez, \$2; T. López, \$1; H. Jantzen, \$0; Venta de libros y botones, \$3. P. Soto Ramírez, \$1; N. Celaya, \$0; A. Beltrán, \$0; J. López, \$5; Centro de Estudios Racionales, \$2; Venta de paqueteros, \$1.50; R. A. Gambo, \$1. CUBA: A. C. Barba, \$2; A. Duarte, \$1. FLA.: Colecta por C. García, en la Unión 10,968 de Cocineros y Dependientes, \$26.20; J. García Fernández, \$1; y M. Macías, \$1. ILL.: C. Topic, \$0; IOWA: F. Mejía, \$1. NEBR.: P. Tapia, por P. Sarmiento, \$1. N. YORK: Remitido por H. González, y colectado en "Voluntad"; F. Gardana, \$0; y Angela Florit, \$2. OKLA.: H. C. Cuellar, \$5; E. Mireles, por libros y Reg., \$2.20; OHIO: A. S. Balogh, \$22.00. TEXAS: Elia Alemán, venta de Reg., \$0; T. Trojo, \$0; R. Valles, \$0; A. C. Martínez, \$1, y S. Treviño, \$1; D. Peña, \$2; E. Alemán, \$0; y Eulalia Alemán, \$0; R. M. Barba, \$1; J. S. Durán, \$1; colecta por G. M. Ruiz, el mismo, \$0; P. E. González, \$0; Eusebia G. de González, \$0; A. Villanueva, \$0; F. Villanueva, \$0; F. G. de León, \$0; M. Ortiz, \$0; E. García, \$0; G. Martínez, \$0; G. M. 25; M. Rocha, \$0; Bartola García, \$0; P. A. Ramírez, \$0; S. García, \$0; y Amalia García, \$0; colecta por D. Tagle, el mismo, \$0; E. S. Torres, \$5; F. Campuz, \$2; R. de León, \$2; y M. Treviño, \$2; D. Peña, \$0; y M. Acosta, \$0; L. Toviás, \$2; M. Portales, \$0; J. Ruiz, \$2; D. Villanueva, \$0. UTAH: S. Matta, \$1. VT.: Remitido por P. Estarán, producto de un baile dado por la Colonia Española de Usterville, Tafsain Barro y Montpelier, en la que tomaron parte los compañeros siguientes: P. Estarán, R. Sancha, M. Covo, L. Sierra, A. Uslu, J. Zurdo, S. A. J. F. García, J. Cell, San Emeterio y otros, de la cantidad mandada hemos tomado la mitad, \$20.00, para Reg., y la otra mitad para la defensa de los compañeros Magón. WYO.: L. Mirantes, \$0.—TOTAL: \$125.00.

## GASTOS.

Composición del No. 236, \$20.00; emplanación y corrección, \$7.00; impresión, \$11.00; redacción y administración, \$10; papel para el No. 235, \$12.00; acarreo, \$3.00; fustaje del No. 236, \$2.81; estampillas porte extranjero, \$4.50; estampillas para correspondencia, \$2.10; útiles de escritorio, \$1.60; cliché, \$5.00; abono a la Oliver, \$5.00; medicinas y Doctor para Enrique y Ricardo, \$7.10.—Totals \$91.21.

## RESUMEN.

DEL 25 DE ABRIL AL 1º DE MAYO DE 1916. Déficit del No. 236, \$436.24. Gastos en la semana . . . . . \$ 91.21 Entradas en la semana . . . . . \$125.00 Déficit para el No. 237 . . . . . \$402.89

## PARA LA DEFENSA DE LOS COMPANEROS MAGON.

Suma anterior, \$88.00. ARIZ.: J. J. Barragán, \$1; I. V. Hernández, \$0; CAL.: T. López, \$0. FLA.: C. García, por la Unión 10968 de Cocineros y Dependientes, \$25.20. N. YORK: Remitido por H. González, y colectado en "Voluntad"; Grupo "Los que piensan", \$2; V. Diaz, \$5; D. Gutiérrez, \$1; M. Gutiérrez, \$1; y J. Huerta, \$1. OKLA.: H. C. Cuellar, \$5. TEXAS: Colecta por Elia Alemán, ella, \$0; Emancipación Hernández \$0; Isidra Alemán, \$0; Azucena Alemán, \$0; F. Luelo, \$0; y Antonia G. Alemán, \$0; colecta por D. Tagle, el mismo, \$1; E. Torres \$1; M. Treviño \$1; y R. de León, \$1. VT.: Remitido por P. Estarán, producto de un baile, \$24.50. WASH.: G. Tollah, \$0. WYO.: L. Mirantes, \$0.—Total: \$102.80.

## PARA LA SALUD DE RICARDO.

CAL.: I. Q. Mendoza, \$0; N. T. Bernal, \$0; R. A. Gambo, \$0; Felicitas Hernández, \$0. CUBA: A. Duarte, \$1. Total: \$2.75.

## PARA LA SALUD DE ENRIQUE.

CAL.: N. T. Bernal, \$0; Felicitas Hernández, \$0. CUBA: A. Duarte, \$1. Total: \$2.

## PARA "REVINDICACION"

ARIZ.: M. Pérez, \$1.